



# Marktgemeinde Regau

# NACHRICHTEN

Folge 5/2007

## Mai Cocopelli gewinnt Kinderliederpreis (Seite 16)



Christine Gross

In Regau sind die Piraten los. Das „Piratenlied“ gewann den WDR-Kinderliederpreis.

### INHALT:

Aus dem Gemeinderat .....	Seite 2	Aus der Hauptschule .....	Seite 15
Der Bürgermeister am Wort .....	Seite 3	Kulturfenster .....	Seite 16
Aus dem Gemeindeamt .....	Seite 4-6	Familiennachrichten .....	Seite 17
Österreich malt .....	Seite 6	Seniorenzentrum Regauer Lauben .....	Seite 18
Marktgemeindemeisterschaften .....	Seite 7	Gesunde Gemeinde .....	Seite 19
Wir feiern den Stadtbuss .....	Seite 8	Veranstaltungen .....	Seite 20
Weihnachten im Schuhkarton .....	Seite 8		
Aus dem Gemeindeleben .....	Seite 9-11		
Rückblick - Ferienprogramm .....	Seite 12		
Kindergärten & Schulen .....	Seite 13		
Unsere Schulanfänger .....	Seite 14		

#### Impressum:

Medieninhaber, Hersteller, Herausgeber, Alleineigentümer und  
Redaktion: Marktgemeindeamt Regau, Tel.: 07672/23102, Fax: 07672/  
23102-4; Mail: [gemeinde@regau.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@regau.ooe.gv.at), Homepage: [www.regau.at](http://www.regau.at)  
Fotos: Marktgemeinde Regau (soweit nicht anders angegeben)  
Blattlinie: Ämtliches Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Regau für  
kommunale Information und Lokalberichte. Auflage: 2.300 Stück.

## Gemeinderatssitzung vom 4. September 2007

### Förderungsverträge

Vom Gemeinderat wurden einstimmig Förderungsverträge mit dem Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft, für die Erweiterung der Abwasserbeseitigungsanlage Regau, BA 08 und die Erweiterung der Wasserversorgungsanlage Regau, BA 02 sowie für die Erstellung eines Leitungskatasters für die gesamte Abwasserbeseitigungsanlage Regau sowie Wasserversorgungsanlage der Gemeinde abgeschlossen.

### Anträge des Ausschusses für soziale Angelegenheiten, Wohnen, Bildung und Kindergärten

**Essenslieferung für Kinderbetreuungseinrichtungen**  
Einstimmig hat der Gemeinderat beschlossen, ab dem Schuljahr 2007/2008 das Essen für die Kindergärten Regau, Schalchham und Rutzenmoos sowie das Kindernest und den Hort in der Volksschule Regau von Frau Renate Ooken, Telefonenstraße 5, 4840 Vöcklabruck, zu einem Portionspreis von €2,00 inkl. MWSt zu beziehen.

**Essenstransport für Kinderbetreuungseinrichtungen**  
Vom Gemeinderat wurde ein-

stimmig beschlossen, den Preis pro Essensportion für die Kinderbetreuungseinrichtungen, aufgrund der Transportkosten, ab 1. Jänner 2008 um €0,20 auf €2,80 anzuheben.

### Ankauf von Warmhalteboxen für den Essenstransport

Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, für den Essenstransport zwei zuheizbare Warmhalteboxen bei der Firma GTM Mayr GesmbH., Gmunden, sowie notwendiges Geschirr anzukaufen.

**Tarifordnung Kindernest**  
Einstimmig wurde vom Gemeinderat eine Tarifordnung für das Kindernest entsprechend der Elternbeitragsverordnung 2007 beschlossen.

### Teilnahme der VS-Regau an der Aktion „Ganz Österreich malt“

Einstimmig hat der Gemeinderat beschlossen, die Kosten für die Teilnahme der Volksschule Regau an der Aktion „Ganz Österreich malt“ zu übernehmen.

## Gemeinderatssitzung vom 24. September 2007

### Gemeindebeitrag für Verkehrsleistungen für das Jahr 2007

Vom Gemeinderat wurde einstimmig die Vereinbarung über die Bestellung und Finanzierung von Verkehrsdiensten („Stadtbus Vöcklabruck - Regau - Attnang-Puchheim - Redlham“) sowie die Zahlung des Gemeindebeitrages für die Verkehrsleistungen für das

Jahr 2007 in Höhe von €26.836,- beschlossen.

### Kindergarten Regau - Grundzukauf

Für die Erweiterung der Spielfläche beim Kindergarten Regau hat der Gemeinderat einstimmig beschlossen, eine Grundfläche im Ausmaß von 1.415 m<sup>2</sup> von Herrn Paul Imlinger anzukaufen.

### LEADER-Region Vöckla-Ager - Zustimmung zum Inhalt der lokalen Entwicklungsstrategie

Der Gemeinderat hat in der Sitzung am 25.06.2007 die Beteiligung an LEADER Vöckla-Ager beschlossen. Vom Gemeinderat wurde nun für die Antragstellung der „Lokalen Entwicklungsstrategie der LAG Vöckla-Ager Region für

die Periode 2007 - 2013“ zugestimmt.

### Immotop Projektentw. GmbH - Grundtausch

Einstimmig hat der Gemeinderat einen Tauschvertrag mit der Immotop Projektentwicklung GmbH & Co KEG, betreffend Grundtausch für den Geh- und Radweg im Bereich Starmovie Regau, beschlossen.

## Anträge der Ausschüsse

### Ausschuss für Straßenbau- und Tiefbauangelegenheiten

#### BA 08 Kanal-Prüfmaßnahmen - Auftragsvergabe

Einstimmig hat der Gemeinderat beschlossen, den Auftrag für die Kanalprüfmaßnahmen für die ABA Regau, BA 08, Baulos 02 und WVA Regau, BA 02, Baulos 02 an die Fa. AVE Entsorgung GmbH, Andrichsfurt, mit einer Netto-Angebotssumme von €10.919,60, vorbehaltlich der Zustimmung der Oö. Landesregierung, zu vergeben.

#### Erneuerung des Straßenbeleuchtungs-Verteilers in Schalchham

Vom Gemeinderat wurde einstimmig beschlossen, den Auftrag für die Erneuerung des Straßenbeleuchtungs-Verteilers in Schalchham an die Firma Elektro Dorner, Regau, mit einer Angebotssumme von €2.650,90 zu erteilen und die Arbeiten im Herbst 2007 durchzuführen.

#### Schörflinger Straße, bei km 3,010; Gestattungsvertrag für den Anschluss einer Verkehrsfläche der Gemeinde

Für die Errichtung einer Einfahrt der Siedlungsstraße von der Dietsiedlung in die Schörflinger Straße (Einbindung der Aufschließung für das Areal „Baumgartner“ am nördlichen Ende der Dietsiedlung) wurde ein Gestattungsvertrag mit dem Land Oö. einstimmig beschlossen.

### Ausschuss für Jugend, Familie, Senioren und Kultur

Einstimmig wurde vom Gemeinderat beschlossen, die Kosten vom „Regauer Advent“ wie in den Vorjahren zu übernehmen.

### Ausschuss für Gesundheit und Sport

Vom Gemeinderat wurde einstimmig die Kostenübernahme für die Veranstaltungen **Gesundheitstag, Apfeltag und Marktmeisterschaft im Stockschießen auf Asphalt** beschlossen.

## Gemeinsam sind wir stärker!



*Wenn alle an einem Strang ziehen, lässt sich vieles bewältigen, das alleine niemals zu schaffen wäre. Ein Paradebeispiel dafür war das große Gardefest im August. Nicht nur die Gardisten und die MusikerInnen haben die Ärmel hoch gekrempelt und ungezählte Arbeitsstunden investiert, damit es ein schönes Fest für alle Regauerinnen und Regauer wird.*

*Auch zahllose Damen und Herren, die nicht Gardemitglied sind, verschiedenste Vereine, haben mit angepackt nach dem Motto: „Es gibt etwas zu tun, und da helfen wir mit!“*

*Dank Ihnen allen wurde es trotz Wetterpech ein schönes Fest, alles hat reibungslos funktioniert.*

*Ich muss gestehen, das sind die Momente, in denen ich unglaublich stolz darauf bin, Bürgermeister von Regau zu sein: Die Momente, in denen ich spüre und sehe, dass alle zusammen helfen, wenn es notwendig ist.*

*Es wird oft beklagt, dass wir in einer Zeit leben, in der jeder nur noch an sich selber und seinem Wohl interessiert ist und – bevor er etwas für andere tut – zuallererst fragt. „Und was krieg ich dafür?“*

*Sie haben das Gegenteil bewiesen. Ich bin stolz auf euch und Sie alle!*

*Mit den besten Grüßen*

*Ihr  
Bürgermeister  
Peter Harringer*

Gemeinsam gehandelt  
Gemeinsam erfolgreich

- ✓ **Asphaltierung der Straße  
Tiefenweg bis Pilling**
- ✓ **Grundankauf für die Spielplatzerweiterung  
des Kindergartens Regau**
- ✓ **Für unsere Sicherheit:  
Leitschienen entlang der Bundesstraße**

## Kundmachung

### Öffentliche Auflage des „Schutzwasserwirtschaftlichen Gefahrenzonenplanes Ager“

Über Initiative des Gewässerbezirkes Gmunden wurde für die Gemeinden Attnang-Puchheim, Desselbrunn, Lambach, Lenzing, Neukirchen b.L., Redlham, Regau, Rüstorf, Schlatt, Schwanenstadt, Schörfling a.A., Seewalchen a.A., Stadl-Paura, Timelkam und Vöcklabruck der schutz-

wasserwirtschaftliche Gefahrenzonenplan Ager entsprechend den Richtlinien des Lebensministeriums erstellt. Dieser Plan liegt in der Zeit vom 10. September 2007 bis 12. Oktober 2007 in den Gemeindeämtern, beim Amt der OÖ. Landesregierung, Abteilung Wasserwirtschaft, Kärntnerstraße 10-12, 4021 Linz und im Gewässerbezirk Gmunden, Stelzhamerstraße 13, 4810 Gmunden zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

## Hundekot auf Grundstücken

Am Marktgemeindeamt Regau häufen sich Beschwerden der Bevölkerung über Hundehalter. So gibt es besonders aus dem neuen Siedlungsgebiet in Rutzenmoos (Eggarter Straße) Anrufe von Hauseigentümern, die sich darüber ärgern, dass in ihren Gärten immer wieder fremde Hunde ihr Geschäft verrichten. Es wird daher an die Hundebesitzer appelliert, dafür zu sorgen, dass der Hundekot in fremden Gärten immer entfernt wird.

Weiters erreichen uns immer

wieder Anrufe von Siedlungsbewohnern, die sich beschweren, dass Hunde immer bellen, bzw. sich aggressiv verhalten. Es ergeht daher nochmals das Ersuchen, die Hunde ordnungsgemäß zu betreuen.



Für eine gute Nachbarschaft: Hundekot selber entsorgen!

## Agrar- und Baufolien - Sammlung - 2007

**Am Montag, 05. November 2007  
von 10.30 bis 11.30 Uhr  
im Lagerhaus Regau/Schalchham**

Die Folien können nur gereinigt in den ASZ abgegeben werden. Daher wird mit dieser Sammlung versucht auch die schmutzigen Wickel- und Fahrsilofolien und ebenso Baufolien einer ökologischen Entsorgung zukommen zu lassen. Dennoch sollte die Anlieferung relativ sauber und trocken erfolgen, damit die Entsorgungskosten so gering wie möglich gehalten werden können. Um Transportvolumen zu sparen, müssen die Folien zusammengelegt werden. **Neu: Netze und Schnüre unbedingt getrennt anliefern.**



## Windeltonne in der Marktgemeinde Regau

Die sogenannte „Windeltonne“ ist eine Restmülltonne mit 120l Inhalt, die Eltern von kleinen Kindern bis zum 2. Lebensjahr und für Pflegefälle leihweise, zusätzlich zur normalen Hausabfallentsorgung, zur Verfügung gestellt wird. Die Windeltonne (der Behälter) wird für den genannten Zeitraum kostenlos zur Verfügung gestellt. Für die Entleerung (Entsorgung und Deponie) ist jedoch die normale Abfallgebühr zu entrichten. Diese beträgt derzeit monatlich Euro 4,65 inkl. USt. pro Behälter. Für allfällige weitere Fragen und zur Bestellung der Windeltonne steht der zuständige

Bearbeiter am Gemeindeamt Regau, 1. Stock, Zimmer 11 (Tel. 07672/23102-23) gerne zur Verfügung.



Die Windeltonne wird gratis zur Verfügung gestellt.



### Die wichtigsten Regeln zum Energiesparen!

**LICHT** bei längeren Pausen (> 1/2 Stunde) und abends in nicht benützten Räumen **abdrehen!**

**STOSSLÜFTEN** an Stelle von gekippten Fenstern!

**Faustregel** zum richtigen Lüften:  
**5 min. im Winter**  
**10 bis 15 min. im Herbst**  
mindestens 2-3 mal täglich

**Heizkörper** (wenn möglich) **nicht** verbauen, **verstellen** oder durch Vorhänge **verdecken!**

### Gemeindeamt geschlossen

Das Gemeindeamt ist am **Donnerstag, 18. Oktober und am Freitag, 19. Oktober 2007** geschlossen.

## Regauer Betriebe punkteten bei den Wirtschafts-Awards

Am 17. September 2007 lud das BTV zur Verleihung der begehrten Vöckla Awards. Viele Gäste aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft kamen dieser Einladung nach um die Verleihung der neu designten Awards in 11 Kategorien zu verfolgen. Zur Freude Regaus erhielten gleich zwei erfolgreiche Unternehmen eine dieser begehrten Auszeichnungen.

Bei den Betrieben bis 49 Mitarbeiter wurde die Firma Neudorfer-Wärmepumpen aus Rutzenmoos mit einem Wirtschafts-Award ausgezeichnet. In der Kategorie über 50 Mitarbeiter bekam die Fa. Abatec aus Regau den Vöckla Award für Innovation verliehen. Die Marktgemeinde Regau gratuliert sehr herzlich zu diesem Erfolg.



Bürgermeister Peter Harringer gratuliert Herrn Neudorfer und Herrn Niederndorfer zum Vöckla-Award.

## Leitschienen schützen Leben

Seit Jahren haben sich die Gremien der Gemeinde Regau schon um Leitschienen entlang der Bundesstraße 145 oberhalb des Badesees bemüht. Immerhin gab es dort schon eine Reihe von Unfällen, wo Fahrzeuge über den Straßenrand in Richtung Freizeitzentrum katapultiert wurden. „Dort sind Kinder unterwegs, Spaziergänger, Sportler, ... Nicht auszuden-

ken, was passieren könnte!“ drängte die Gemeindevertretung bei Gesprächen mit der Verkehrsabteilung des Landes bereits seit langem. Nun hat das Land die Gemeinde Regau erhört. Die schützenden Leitschienen wurden errichtet, die BesucherInnen des Freizeitgeländes leben sicherer, und die Gemeinde Regau bedankt sich sehr herzlich beim Land Oberösterreich.



Die Leitschienen entlang der Zufahrt zum Freizeitgelände.

## Mitteilung der Jagdgesellschaft Regau

So wie alle Jahre, stellt auch heuer die Jagdgesellschaft den Waldbesitzern Verbisschutzmittel (Schutz der Waldpflanzen gegen Wildverbiss) in ausreichender Menge kostenlos zur Verfügung.

Die Waldbesitzer werden ersucht, davon Gebrauch zu machen, um Verbisschäden zu vermeiden.

Das Verbissmittel kann bei der Firma Elektro Dorner in Regau 97 oder der Familie Baumgartinger in Neudorf 6 abgeholt werden.

## Nachruf

*Völlig unerwartet erreichte uns die Nachricht, dass unser geschätzter Kollege i.R., Herr Hermann Beham am 27. September 2007 im Alter von 66 Jahren von uns gegangen ist.*

*Herr Hermann Beham begann seinen Dienst am Gemeindeamt Regau im Jahre 1964, wo er vorerst in der Bauabteilung beschäftigt war. 1982 wurde er zum Standesbeamten bestellt. Bis zu seinem Ruhestand leitete er das Melde- und Standesamt.*

*Durch seinen Beruf als Standesbeamter war er bei der Bevölkerung bekannt und sehr beliebt.*

*In dieser Zeit hat er ca. 500 Paare verheiratet.*

*Auch nach seinem Ruhestand im Jahr 2001 hat Hermann immer wieder auf dem Gemeindeamt vorbeigeschaut und so den Kontakt mit seinen ehemaligen Kolleginnen und Kollegen aufrecht erhalten.*

*Wir Gemeindebediensteten danken Hermann für die Zeit die wir mit ihm verbringen durften und werden ihn immer als einen freundlichen, stets hilfsbereiten Kollegen in Erinnerung behalten.*

*Der Trauerfamilie möchten wir ein herzliches Beileid für den Verlust des Ehemannes, Vaters und Großvaters aussprechen.*



## Neue Sammeltaschen für Kunststoffverpackungen

Ab dem 5. Oktober 2007 gibt es in Ihrem Altstoffsammelzentrum die neue Sammeltasche, damit Sie ihre Kunststoffverpackungen noch einfacher getrennt sammeln und ins ASZ bringen können.

Verpackungen sind Bestandteil des modernen Lebens, sie schützen Produkte, machen sie haltbar und geben durch ihre Gestaltung nicht selten den Ausschlag für die Kaufentscheidung. Nach dem Gebrauch des Produkts wird die Verpackung allerdings für manchen wertloser Abfall. Nicht so für uns, denn Verpackungsabfall ist wertvoller Rohstoff! Die Vielzahl an verschiedenen

Kunststoffen erfordert jedoch eine sortenreine Trennung, um eine sinnvolle Wiederverwertung zu garantieren.

Die im ASZ sortenrein gesammelten Kunststoffverpackungen werden bis 90 % stofflich weiter verwertet, d.h. aus den Verpackungen entstehen Rohstoffe für neue Produkte! Nähere Informationen finden Sie auf der Homepage [www.altstoffsammelzentrum.at](http://www.altstoffsammelzentrum.at) unter Download/Datenblätter/Verpackungen Infoblätter.

Also kommen Sie in das Altstoffsammelzentrum und holen Sie sich Ihre gratis Sammeltasche solange der Vorrat reicht!

**ASZ**  
ALTSTOFF SAMMELZENTRUM

**Neue SAMMELTASCHE**  
für Kunststoffverpackungen jetzt im Altstoffsammelzentrum!

**Das bringt's:**  
Holen Sie sich jetzt in Ihrem Altstoffsammelzentrum die neue Sammeltasche – damit Sie Ihre Kunststoffverpackungen noch einfacher getrennt sammeln und ins ASZ bringen können. Wir garantieren Ihnen die stoffliche Verwertung!

**Gut fürs KLIMA, gut für SIE!**

**GRATIS**  
solange der Vorrat reicht!

unser **Umwelt Profis** MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG VON: **ARGEV ARA SYSTEM**  
Verpackung • Sammeln • Sortieren • Verwerten

Informieren Sie sich im ASZ in Ihrer Nähe, unter [www.altstoffsammelzentrum.at](http://www.altstoffsammelzentrum.at) oder [www.umweltprofis.at](http://www.umweltprofis.at)!

## „Ganz Österreich malt“

Das Projekt „Ganz Österreich malt“ hatte in den vergangenen Jahren einen sensationellen Erfolg zu verbuchen.

Das Thema „Gewalt in der Familie“ und „Missbrauch“ kam bei Schülern und Pädagogen vermehrt zur Sprache.

Gemeinsam wollen wir eine Basis mit Hilfe von Schülern, Pädagogen und Direktoren finden, Kindern in Not zu helfen.

In ganz Österreich finden Vernissagen statt, um Kinderschutzzentren in Ihrem Bundesland tatkräftig zu unterstützen. Durch Ihre Finanzierung einer Therapiestunde im Wert von 70,- Euro sichern Sie die professionelle Hilfe sexuell missbrauchter und misshandelter Kinder. Als kleines Dankeschön nehmen Sie ein ausgestelltes Schüler-Bild mit nach Hause.



Charlotte Bauer

Die Künstlerin Birgit Würtinger unterstützt die Volksschule Regau beim Projekt „Österreich malt.“

## EINLADUNG

SchülerInnen der Volksschule Regau laden herzlichst zu der  
**Vernissage**  
„GANZ ÖSTERREICH MALT“  
ein.

**Am 13. November 2007**  
**um 18:30 Uhr**

**In der Volksschule Regau**

Auf Ihr Kommen freuen sich  
die Künstler.

## Tennis-Marktgemeindemeisterschaften in Regau

Auch heuer waren die Tennismeisterschaften wieder heiß umkämpft.

Trotz der nicht gerade optimalen Witterung konnte das Finale termingerecht ausgetragen werden und Jürgen Beham konnte als Sieger bei den Herren geehrt werden.

Bei den Damen ging Marion Meznik als Siegerin hervor. Im Mix-Doppel konnten sich Jürgen Beham und Ilse Mautner durchsetzen.

Den 1. Platz beim Herren-Doppel erreichten Wolfgang Götschhofer und Christoph Haas.

Die Marktgemeinde Regau gratuliert allen Gewinnern sehr herzlich.



Die Sieger der Einzelbewerbe:  
Marion Meznik und Jürgen Beham.

### Die weiteren Ergebnisse:

#### Jugend U-14:

1. Holzleitner Philipp
2. Scherer Christian
3. Pilz Martin

#### Jugend U-12:

1. Seifriedsberger Christoph
2. Haas Sandra
3. Münch Tobias
4. Lehner Michael

#### Jugend U-10:

1. Lehner Michael
2. Münch Caro
3. Vogl Laura
4. Racher Viktoria
5. Vogl Anna

## 1. Regauer Marktmeisterschaften im Stöbeln

Stöbeln wird in Regau bereits seit vielen Jahren gespielt. Darum lag es nahe auch einmal Marktmeisterschaften zu veranstalten.

Ein besonderer Dank gilt hier

den Betreibern des Stöbelplatzes in der Dietsiedlung, vor allem Herrn Dämon Alois und dem Turnierleiter Herrn Hansel Rudolf.



1. Platz und dadurch Marktmeister wurde die Mannschaft Dietsiedlung. V.l.n.r.: Obmann Ing. Zeitlinger Karl-Heinz, Ebner Franz, Emrich Wolfgang, Spießberger Leopold, Raffelsberger Günther, Vzbgm. Brunner Jürgen.

## Meisterschaft im Stockschießen auf Asphalt

Am 29. September fand in diesem Jahr wieder die Marktgemeindemeisterschaft im Stockschießen auf Asphalt in der Stockschiützenhalle Wankham statt. Heuer ging der Sieg an die Mannschaft Pensi-Wankham. Den zweiten

Platz belegte die Mannschaft Schiller. Die Mannschaft Nebel Martin erzielte den 3. Rang. Es war eine gelungene Veranstaltung der Marktgemeinde Regau, die von den Stockschiützen des ESV-Wankham bestens durchgeführt wurde.



Die Gewinnermannschaft: Pensi-Wankham V.l.n.r.: Bürgermeister Harringer Peter, Renner Wilhelm, Horvath Joschi, Weissböck Johann und Reith Joschi, Vizebgm. Haas Karl, Obmann Ing. Zeitlinger Karl-Heinz.

## Wir feiern den Stadtbus!

### EINLADUNG

zur Stadtbusfeier am Freitag, 20. Oktober  
in Regau, Preising und Schalchham!

Alle, die keinen eigenen fahrbaren Untersatz haben, oder aus Umweltgründen lieber auf ihn verzichten möchten, wird es freuen: Jetzt gibt es eine durchgehende Stadtbusverbindung zwischen dem Landeskrankenhaus Vöcklabruck über Regau bis zum Bahnhof Attnang-Puchheim. In Kürze wird auch noch die Station Buchbergsiedlung angefahren, sodass dann auch der Bauernmarkt per Stadtbus erreichbar sein wird.

Damit die Fahrgäste bei Wind und Wetter geschützt sind, wurden fünf neue Wartehäuschen errichtet, und zwar



Die neuen Linien des Stadtbusses werden gut angenommen.

Eri Fraunbaum

in Preising, Buchbergsiedlung und Auffahrt Oberweg.

Bürgermeister Peter Harringer lädt alle Regauerinnen und Regauer am **Freitag, 20. Oktober** ein, den „Stadtbus neu“ zu feiern und auch auszuprobieren. Von 10.00 bis 14.00 Uhr kann gratis nach Herzenslust Bus gefahren werden. Um sich dazwischen zu stärken, werden in Regau, Preising und Schalchham Stationen eingerichtet, an denen für Ihr leibliches Wohl gesorgt wird.

Aufgepasst: Unter allen TeilnehmerInnen werden 3 Monatskarten für den Stadtbus verlost!

## Lassen Sie Kinderaugen strahlen!

Zum neunten Mal findet heuer „**Weihnachten im Schuhkarton**“ in Österreich statt. Diese weltweit **größte Geschenk-Aktion** bereitet diesmal bedürftigen Kindern in **Bulgarien** eine unvergessliche Weihnachtsfreude. Viele dieser Kinder haben noch nie ein Weihnachtsgeschenk erhalten.

13.517 Schuhkartons wurden in 85 Annahmestellen in Österreich und Südtirol abgegeben. 2006 nahmen die Hauptschule in Regau, der Kindergarten in Schalchham und die Volksschule in Rutzenmoos

an dieser Aktion teil. Die Raika in Regau half mit Sachspenden aus. Eine Frau aus Schalchham verzichtete auf Geschenke zu ihrem 60. Geburtstag und bat stattdessen ihre Freunde, einen Schuhkarton für bedürftige Kinder zu packen. Freude herrschte beim Packen und auch beim Stricken von vielen Socken, Pullovern, Fäustlingen, Schals etc. bei uns in Österreich und große Freude kam vor allem bei den Empfängerkindern in Weißrussland auf.

Gerti Holzer, die Projektleiterin von Österreich und Südtirol nahm an der Verteilung teil und erlebte viele freudige Überraschungen selbst mit. Ein ins Päckchen beigelegter, persönlicher Gruß verbindet zusätzlich. So manche Kinder haben unsere Dolmetscherin gebeten, die deutschen Zeilen zu übersetzen, dabei strahlten sie über das ganze Gesicht. Diese Botschaft vermittelte: Da ist jemand, der dich zwar nicht kennt, aber trotzdem an dich denkt und dich so gern

hat, dass er sich die Zeit nimmt, um dir eine Freude zu machen. Es hängt weder von Abstammung, Ansehen noch Geld ab, du bist wichtig und geliebt!

Wollen auch Sie heuer an dieser Freudenaktion teilnehmen? Dann befüllen Sie einen Schuhkarton mit neuen Geschenken wie Spielsachen, Hygieneartikel, Bekleidung,

Schulsachen und Süßigkeiten und bringen Sie diesen bis 17. November 2007 zu folgenden Abgabestellen:

Gerti Holzer, Pürstling 3, 4844 Regau, 07672-21850 oder 0664-3435758

Brigitta Gattinger, 4845 Rutzenmoos 91, 07672-25176

Gabriele Harringer, 4844 Regau 25, 0664/3078930

Bericht: Gerti Holzer



Die Kinder freuen sich über die Geschenke von Gerti Holzer

Gerti Holzer



## Regaus Ehrenring für Josef Baumgartner

Josef Baumgartner heißt der neue Ehrenringträger – das hat der Gemeinderat einstimmig beschlossen. Damit honoriert die Marktgemeinde das jahrzehntelange Engagement des Steinmetzmeisters um die Bürgergarde Regau. Es sind ungezählte Stunden, die der Unternehmer – mittlerweile führen seine Söhne den Betrieb – neben den Anforderungen seines Berufes – in „seine“

Bürgergarde investiert hat. Diese kennt man – und das ist wesentlich ein Verdienst von Josef Baumgartner – weit über die Grenzen Oberösterreichs hinaus.

Ganz besonders geschätzt wird sie aber im eigenen Ort, wo Feste ohne die Garde ganz einfach undenkbar sind. Bürgermeister Peter Harringer und die Gemeindevertretung gratulieren sehr herzlich.



Bürgermeister Peter Harringer gratuliert dem neuen Ehrenringträger Josef Baumgartner.

## Goldhaubengruppe Regau spendet für Hospizbewegung

Im Rahmen eines Informationsabends über die Tätigkeiten des Vereines „Hospiz Vöcklabruck“ erläuterte Frau Wallaberger den interessierten Frauen der Goldhauben- und Kopftuchgruppe Regau die Tätigkeiten und Anliegen dieser Organisation und beantwortete viele Fragen.

Obfrau Maria Enser übergab ihr einen Scheck über € 1.000,-.

Die Gruppe hatte beschlossen, die Einnahmen des heurigen Kirtagstands, die immer einem sozialen oder caritativen Zweck zugeführt werden, diesmal der Hospizbewegung zu widmen.

Die fleißigen Goldhaubenfrauen backen jedes Jahr viele köstliche Torten und Kuchen, die dann für gute Zwecke verkauft werden.



Schriftführerin Hannelore Ebetsberger, Frau Wallaberger und Obfrau Maria Enser bei der Überreichung des Schecks.

## Gemeindealtentag mit vielen Höhepunkten!

Der Gemeindealtentag fand heuer im Rahmen des Gardefestes der Bürgergarde Regau statt. Eingeladen wurden alle Senioren der Marktgemeinde Regau. Insgesamt folgten über 300 Besucher der Einladung. Nach einem gemeinsamen Mittagessen folgte ein abwechslungsreicher Nachmittag. Eröffnet wurde das Programm von der Schuhplattlergruppe „Regauer Wadlbeissa“. Die jungen Mädchen und Burschen sorgten mit ihren teilweise akrobatischen Einlagen für viel Beifall. Anschließend wurden unter allen



Vlnr.: Vizebürgermeister Karl Haas, Karl Knirzinger, Bürgermeister Peter Harringer, Hermine Brunner und Kulturreferent Wolfgang Zeppetzauer

Besuchern die Geburtstagsjubilare geehrt. Viel Applaus ernteten der älteste Gemeindegänger, Herr Karl Knirzinger (95) aus der Lixlau, sowie die älteste Gemeindegängerin, Frau Hermine Brunner (98) aus Rutzenmoos. Nach Kaffee und Kuchen wurden unter allen anwesenden Besuchern noch 11 Gutscheine für je zwei Besucher zur Landesgartenschau in Vöcklabruck verlost. Der Seniorennachmittag klang dann in gemütlicher Runde aus. Wir gratulieren allen Jubilaren und Gewinnern ganz herzlich.

## Konzertreise der Bürgerkorpskapelle nach Italien

Einer Einladung der Musikkapelle „Corpo Musicale Valboite“ folgte die Bürgerkorpskapelle Regau kürzlich zum „31. Festa de la Bandes 2007“ nach Italien. Der Bezirk Belluno umfasst das Gebiet rund um Cortina d’Ampezzo bzw. das Cadoretal, majestätisch umrahmt von Tofana, Falzarego und Cinque Torri. Die Regauer Musiker besuchten dieses Jahr ihre Musikkollegen, die im vergangenen Jahr in Regau zu Gast waren.

Mit dabei waren neben 47 Musikerinnen und Musikern auch zahlreiche Ehepartner, Ehrenmitglieder, sowie Bürgermeister Peter Harringer, Vizebürgermeister Karl Haas und Bürgergardeobmann Fritz Feichtinger.

Am Samstag abend gab es dann den ersten offiziellen Auftritt der Bürgerkorpskapelle. Im wunderschönen Ortskern von San Vito die Cadore wurde unter Kapell-



Viele Zuschauer verfolgten das Platzkonzert in Cortina d’Ampezzo.



Die Bürgerkorpskapelle Regau beim Festzug durch Cortina d’Ampezzo.

meister Roth neben traditionell österreichischer auch moderne Literatur dargeboten. Für eine Draufgabe der besonderen Art sorgte die ebenfalls mitgereiste Schuhplattler-Truppe „Die Regauer Wadlbeissa“.

neben Kapellen aus Deutschland, Schweiz und den angrenzenden Regionen Italiens teilnahmen. Als Abschluss spielten alle ca. 800 anwesenden Musiker gemeinsam drei Märsche.

Am Sonntagvormittag ging die Reise nach Cortina d’Ampezzo wo ein Platzkonzert stattfand. Am Nachmittag fand der große Festzug statt, bei der die Regauer als einzige österreichische Musikkapelle

Nach einer kurzen, sehr herzlichen Verabschiedung trat man die Heimreise mit der Gewissheit an, die Marktgemeinde Regau international wieder einmal bestens vertreten zu haben.

## Garden feierten mit Regau „180 Jahre Bürgergarde“

Von 10. bis 12. August stand Regau ganz im Zeichen der Tradition. Die Bürgergarde Regau veranstaltete an diesem Wochenende ein großes Fest, um ihr 180-jähriges Bestandsjubiläum zu feiern. Bereits am Freitag wurde zum

Bieranstich, und zur anschließenden Partynight eingeladen. Am Samstag wurde der Gemeindealltag im Festzelt gefeiert. Rechtzeitig zum großen Zapfenstreich, der von der Bürgergarde und der Bürgerkorpskapelle Regau in Zusam-



An alle teilnehmenden Garden wurden Fahnenbänder verteilt.



Die Bürgergarde Regau beim Festzug.

menarbeit mit der Stadtmusik Vöcklabruck aufgeführt wurde, zeigte sich auch das Wetter gnädig. Höhepunkt des Festwochenendes war der Festzug durch das Ortsgebiet

am Sonntag. Den vielen Zuschauern bot sich ein farbenfrohes Bild der verschiedensten Musikkapellen, Garden und Schützenvereinen aus dem In- und Ausland.

## Gut gewappnet in das neue Schul- und Kindergartenjahr

Mit Erfolg setzten sich die Gemeindepolitiker bereits im Frühjahr damit auseinander, mehr Plätze für die kleinen Bewohner unserer Gemeinde zu schaffen. Der Kindergarten in Rutzenmoos war Schauplatz für die Erweiterung. 23 Mädchen und Buben haben in einem dritten Gruppenraum Platz gefunden. Der Bewegungsraum wurde binnen kürzester Zeit umfunktioniert und mit allem ausgerüstet, was die Kinder brauchen. Der Bewegungsraum darf natürlich nicht fehlen und wurde vorübergehend in vier Container verlegt. Die Planung und die Verhandlungen mit dem Land laufen bereits in vollen Zügen. Bürgermeister Peter Harringer: „Wir möchten für unsere Kinder eine optimale Lösung für den Kindergarten in Rutzenmoos“. Um das Gelingen zu ermöglichen werden die Praxiserfahrungen der

Pädagoginnen und die evangelische Pfarre mit einbezogen.

### Auch die Hortbetreuung hat geklappt!

Für die Kinder unserer Volksschule wurde, nach reger Nachfrage, eine Hortbetreuung zur Verfügung gestellt. 18 Kinder zwischen 6 und 10 Jahren nehmen bereits seit Schulbeginn die Beaufsichtigung von Montag bis Freitag, 11.45 bis 17.00 Uhr in Anspruch. Für die Betreuung weiterer Kinder durch Hortpädagogin Sabine Kaiser und ihrer Helferin Judith Riedl stehen noch die Türen offen. Im vergangenen Schuljahr konnten bereits einige wenige eine so genannte „alterserweiterte Gruppe“ besuchen und nachmittags im Kindergarten Regau in Obhut genom-

men werden. „Dieses Jahr befindet sich der Hort in der VS Regau und ist keine endgültige Lösung, doch ich bin froh, dass wir es geschafft haben die Betreuung schon in diesem Jahr anbieten zu kön-

nen.“ erklärt Bürgermeister Peter Harringer. „So fleißig wie die Kinder im Hort an ihrer Hausübung arbeiten, so arbeiten auch wir an einer optimalen Dauerlösung für die Aufsicht der Kids.“



18 Kinder werden im Nachmittagshort betreut.

## Veranstaltungen der Bäuerinnen

### 1. Stammtisch der Bäuerinnen

Am 4. September haben wir Dank einem verregneten Vormittag unseren 1. Stammtisch bei einem köstlichen Frühstück in den Regauer Lauben genießen können. Wir wurden sehr verwöhnt – das tat wirklich einmal gut!

Auf jeden Fall möchten wir dieses Treffen beibehalten. **Jeden 1. Dienstag im Monat** treffen wir uns zwischen 8.30 und 10.30 Uhr zu einem gemütlichen Erfahrungsaustausch.

### Erntedankfest

Eine arbeitsreiche Zeit liegt hinter uns, das Bauernjahr neigt sich dem Ende zu. Wir haben Grund dem Herrgott zu danken. Nach einem sehr schönen Erntedankfest in un-

serer Gemeinde haben wir uns auch bereiterklärt beim Bezirks-Erntedankfest mitzuwirken. Dank der hervorragenden Mithilfe der Regauer Bäuerinnen beim Vorbereiten, Backen und Verkaufen war das Fest am Stadtplatz Vöcklabruck ein großer Erfolg. Noch einmal herzlichen Dank an alle, die mitgeholfen haben!



Regauer Bäuerinnen versorgten die Besucher des Bezirks-erntedankfestes mit Köstlichkeiten.

### Wohlfühlabend für den Rücken

Damit wir auch wieder einmal etwas für unsere Gesundheit tun, möchte ich herzlich zu einem „**WOHLFÜHLABEND FÜR DEN RÜCKEN**“, am **25. Oktober um 19.30 Uhr** einladen. Heidi, eine ausgebildete Gesundheitstrainerin, möchte uns in den **Regauer**

**Lauben** ein paar Tipps und Übungen für den gesunden Rücken zeigen. Nehmt euch ein bisschen Zeit und kommt in bequemer Kleidung und mit einer Matte oder Decke.

### Kochkurs „Lebkuchenvariationen / Vollwertgebäck“

Noch ein Termin zum Vormerken: Am Mittwoch, den **14. November um 9.00 Uhr** haben wir in der **Bauernkammer Vöcklabruck** einen Kochkurs reserviert zum Thema: „Lebkuchenvariationen/ Vollwertgebäck“

Bei Interesse an diesen Terminen bitte ich um eine telefonische Anmeldung bei mir (Tel. 07672/28391 oder 0664/7831176). Ich freue mich auf ein paar gemütliche Stunden.

Eure Anita Offenhauser

# Das war das Ferienprogramm 2007

Die Ferien sind vorbei und dank des Ferienprogrammes, an dem sich wieder viele Regauer Vereine beteiligt hatten, war Langeweile kein Thema für die Kinder. Zu den 22 Veranstaltungen meldeten sich 342 Kinder an.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Vereinen bedanken, die mit ihren unentgeltlichen Aktionen mitgeholfen haben, den Kindern unvergessliche Ferien zu schenken. Stellvertretend für alle Veranstaltungen möchten wir einige davon hier vorstellen:

## Besuch beim Jugendorchester



Die Kinder durften **Instrumente ausprobieren**, und mit dem Jugendorchester mitmarschieren.

## Abenteuerstunde



16 Kinder bewältigten lustige, koordinativ anspruchsvolle und teilweise sehr anregende Stationen. Als Belohnung gab es eine gesunde Obstjause sowie eine Urkunde mit den erreichten Punkten bei der **ASKÖ-Olympiade**. Für die Kinder sowie für die Betreuerinnen Heidi und Andrea war es ein toller Nachmittag.

## Hochseilgarten und Tippidorf



Einen Riesenspaß hatten 13 Kinder im **Hochseilgarten Attersee**, geleitet von der Union Regau. Fast 3 Stunden konnten die Kinder ihren Mut und ihre Ausdauer beim Klettern auf der Riesenstrickleiter, am (Mut)-Baumstamm, auf der Kletterwand und auf der Riesenschaukel unter Beweis stellen.

## Kutschenfahrt durch Regau



Bei der **Kutschenfahrt durch Regau**, von Trödler Abraham organisiert, wurde beim Gemeindeamt Halt gemacht, wo die Kinder interessantes über Regau erfuhren.

## Klettern



Im Delta Sportpark gab es für 12 Kinder einen **Kletterschnupperkurs** mit Willi Prehofer. Trotz tropischer Temperaturen konnten die Kinder die wichtigsten Knoten erlernen und gleich in zweier Seilschaften die vorgegebenen Kletterrouten ausprobieren.

## Tag bei der Feuerwehr



Mit vereinten Kräften wurde bei der **Feuerwehr Rutzenmoos** gelöscht. Die Kinder lernten die Feuerwehr aus einem ganz anderen Blickwinkel kennen. Besondere Aufmerksamkeit bekam das Feuerwehrauto mit der spannenden Ausrüstung.

## Kindergarten Schalchham: Wir gehören zusammen!



Kinder der Ganztagsgruppe

Wir freuen uns auf ein gemeinsames Kindergartenjahr in dem wir viele neue und aufregende Dinge miteinander erleben wollen.

Wer uns gerne etwas besser kennen lernen möchte ist herzlich zu einem unserer Feste eingeladen.

(Martinsfest 9. November 2007, 17:00 Uhr, im Kindergarten)



Kinder der Halbtagsgruppe

## Verkehrserziehung an den Schulen mit Geschenkset

Auch diesen Herbst werden wieder speziell ausgebildete Polizeibeamte in den Volksschulen die SchulanfängerInnen auf die Gefahren des Straßenverkehrs aufmerksam machen. Alle Taferlklassler erhalten dabei ein Geschenkset, dass sie stets an die Gefahren im Straßenverkehr erinnern soll.

### Inhalt - Geschenkset:

- ein Malbuch mit Geschichten über die Sicherheit auf dem Schulweg
- ein kleiner Plüschreflektorbär mit Anhänger
- ein reflektierendes Klemmband
- ein hölzernes Federpennal mit Farbstiften

## SUMSI Rucksäcke für die Volksschulen



Raiffeisenbank Regau

SUMSI, das Markenzeichen der Raiffeisenbank soll die Schulanfänger der Volksschulen in Regau und Rutzenmoos begleiten. Zum Schulstart erhielten die stolzen Anfänger **Sumsi-Rucksäcke** mit tollen Überraschungen.

[www.regau.at](http://www.regau.at)

## JUDO in der Hauptschule

Kürzlich war das Judosportzentrum Attnang zu Gast in der Turnhalle Regau. Mit dabei waren Herr Obmann H. Weißböck, drei Trainer und der talentierte 11-jährige Regauer Hauptschüler Ersan Hampel, der im blauen Judoanzug einen Judokollegen zu Fall brachte (Foto).

Die Judokas führten nicht nur spektakuläre Würfe vor, die HauptschülerInnen selbst konnten mit den Trainern unter fachkundiger Anleitung Wurftechniken ausprobieren - natürlich mit dem Hinweis auf Verletzungsgefahren z.B.

durch harten Fußboden. Auch aus der „Fallschule“ wurde als Beitrag zur Unfallverhütung eindrucksvoll gezeigt, wie Stürze glimpflich verlaufen können.

Ganz allgemein wurden auch die positiven Auswirkungen von Bewegung und Sport auf den menschlichen Körper, auf die Psyche und auf das Sozialleben betont. Neben dem Vereinssport möchte auch der schulische Sportunterricht vermitteln, dass die körperliche Aktivität das Potential zur Erhöhung der Lebensqualität hat.



Hauptschule Regau

Die Schüler waren von der Vorführung begeistert.

## Unsere Schulanfänger in den Volksschulen!

Für 45 Schulanfänger hat am 10. September 2007 ein neuer Lebensabschnitt begonnen. Gemeinsam mit ihren Lehrerinnen werden sie im ersten Schuljahr viel lernen und erleben. Wir begrüßen sie recht herzlich in den Schulen und wünschen ihnen viel Erfolg.



Volksschule Regau (2)

### 1a der Volksschule Regau

Bektik Erkam, Bosankic Brigitte, Feichtinger Lydia, Hittmaier Isabella, Jetzinger Simon, Jodl Andreas, Karrer Bianca, Kienberger David, Klein Verena, Kloch Vanessa, Köchl Nicole, Leinberger Alexander, März Christian, Mayr Lisa Marie, Pranz Sarah, Ranninger Tobias, Ringer Theresa, Schneider Daniel, Sinanoska Ahreta, Sosic Sara, Stevic Stefan, Zepetzauer Xaver



### 1b der Volksschule Regau

Atzwanger Magdalena, Causevic Adelaid, Foric Adnan, Gaigg Christoph, Hartl Tristan, Hosseini Dilan, Hubweber Michael, Hutterer Sandra, Ishizaka Emma, Klein Anna, Kriechbaum Alexander, Löchinger Daniel, Mayer Sarah, Mayr Sarah, Mustafi Kemal, Resznecki Marcel, Roth Andreas, Schütz Jessica, Steiner Lukas, Strobl Celina, Topalovic Nermin, Yilmaz Simge, Zoric Damjan



Volksschule Rutzenmoos

### 1. Klasse der Volksschule Rutzenmoos

Bauer Christina, Buttinger Markus, Danter Denise, Durmisevic Muhamed, Führer Andreas, Gnigler Martin, Großberger Rebecca, Hawle Lena, Huemer Anna, Kinast Philipp, Lederer Anna, Machner Marcel, Navratil Daniel, Ofner Simon, Pesendorfer Lea, Pichler Selina, Schernberger Peter, Schmid Florian, Stockinger Lena, Ulz Andreas

**Die Marktgemeinde Regau wünscht allen Taferlklasslern viel Spass und Erfolg in der Schule!**

## Einladung zum Schi- und Spielzeugbazar

**Am Samstag, den 10. November 2007,  
von 9.00 bis 15.00 Uhr  
in der Hauptschule Regau**

Der Abgabetermin ist Freitag, 9. Nov. von 14.00 bis 19.00 Uhr.  
Der Rückgabetermin ist am 10. Nov., anschließend an den Verkauf von 15.00 bis 17.00 Uhr.

**Mitzubringen ist alles für den Winter:** Eislaufschuhe, Schi, Schischuhe, Snowboards, Langlaufschi, Schianzüge und Overalls, Jacken, Sturzhelme, Hauben,...

**Spielsachen:** Gesellschaftsspiele, Puzzle, Puppen mit Zubehör, Rennbahnen, Autos, Bücher, CD's, Videos, Computerspiele, Lego, Duplo,...

**Die Verkaufsgegenstände sind mit Namen und Verkaufspreis zu versehen! (Zettel befestigen!)**

Um ein zahlreiches Kommen ersuchen die Veranstalter, da der Erlös der Schule und damit unseren Kindern zugute kommt. Die Veranstalter kassieren für die Schule 20% pro verkauftem Stück, den Rest bekommt der Verkäufer. Die Veranstalter arbeiten ehrenamtlich und übernehmen keinerlei Haftung.

Elternverein der HS Regau

## Eine erfreuliche Schülerzahl in der Hauptschule!

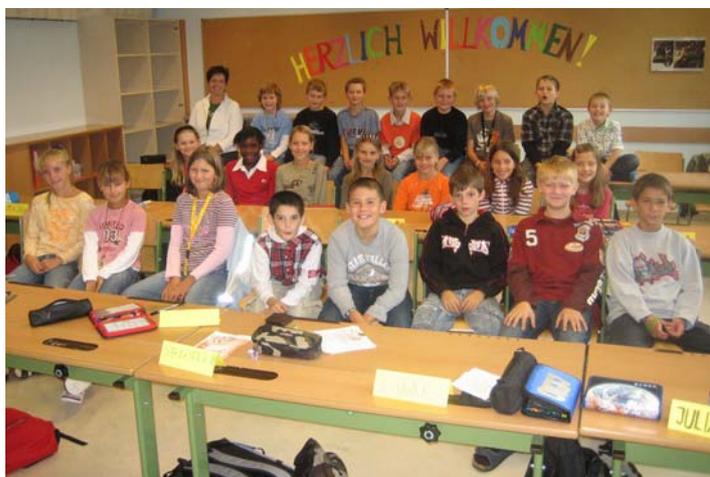
Es ist erfreulich, dass so viele SchülerInnen aus Regau, Rutzenmoos, Aurach und vereinzelt aus anderen Gemeinden im neuen Schuljahr die Hauptschule Regau besuchen. Es ist aber auch erfreulich, dass die nun gesenkte Klassenschülerhöchstzahl in der 1. Klasse und eine insgesamt günstige Schülerzahlen-Arithmetik in den übrigen Jahrgängen überwiegend kleinere Klassen und kleinere Leistungsgruppen bewirkten. Im Durchschnitt sitzen 21 SchülerInnen in einer Klasse bzw. 16 SchülerInnen in einer Leistungsgruppe. Damit sind sehr positive Lern- und Unterrichtsbedingungen verknüpft, die letztlich allen Hauptschülern in jetzt sogar 11 Klassen zugute kommen.

Die auf den Fotos gezeigten 57 SchülerInnen wurden nach mehreren Gesichtspunkten in drei Klassen eingeteilt: Berücksichtigung der Schülerwünsche, Mischung von leistungsstärkeren und –schwächeren SchülerInnen in einer Klasse, Größe des Klassenraumes und organisatorische Belange. Allen SchülerInnen und besonders den Hauptschulanfängern sollte trotz einer schwierigen Eingewöhnungsphase (viele verschiedene Lehrpersonen, häufiger Raumwechsel, neue Unterrichtsfächer) ein erfolgreiches Schuljahr nach dem Motto von H. Hentig „Den Menschen stärken, die Sachen klären“ bevorstehen.



### 1a-Klasse mit Klassenvorstand Frau Roswitha Hessenberger:

Auer Vanessa, Bocksleitner Alexander, Delic Lukas, Gruber Melanie, Günaydin Özgür, Harreiter Sibille, Hermanutz Jana, Hitzberger Manuel, Hödlmoser Pascal, Holzinger Christina, Holzleithner Philip, Matic Ramona, Oberauer Lukas, Oberauer Philip, Renner Sebastian, Renner Stefan, Resch Niklas, Scharfetter Jasmin, Schneidinger Daniel, Wambacher Thomas.



Hauptschule Regau (3)

### 1b-Klasse mit Klassenvorstand Frau Judith Hubl:

Apetroae David, Auinger Theresa, Brandmayr Eva, Brunner Sebastian, Fürtbauer Johannes, Göller Theresa, Hannemann Patrizia, Hitzl Michael, Humer Christoph, Kalsberger Dominik, Kastberger Julia, Kreuzer Franz, Kroismayr Katrin, Kuzniarski Stefan, Lackerbauer Julian, Neubacher Sarah, Nguata Margit, Pichlmann Manuel, Pietsch Sebastian, Schachinger Sandra, Stix Christoph, Vierthaler Christopher, Weinmüller Sophie.



### 1c-Klasse mit Klassenvorstand Frau Inge Leitner:

Auböck Michael, Deisenhammer Daniel, Ehrenreich Michael, Göller Martin, Habibovic Amila, Hampel Ersan, Hutterer Lena, Löberbauer Ines, Obermayer Dominik, Seyrkammer Andrea, Spießberger Richard, Staudinger Lisa, Ylmaz Fatih, Zitzler Florian.

## TERMINE

12. Okt.: 8.30 - 12.30 Uhr: Tag der offenen Tür  
 18. Okt.: 19.30 Uhr: Schulforum  
 4. Dez.: ab 16.00 Uhr: Elternsprechtag  
 10. - 14. Dez.: Wienwoche (4.Kl.)  
 10. - 14. Dez.: Wintersportwoche Saalbach-H. (3. Kl.)  
 22. Dez. - 6. Jan.: Weihnachtsferien

14. - 18. Jan.: Wintersportwoche Gosau (2.Kl.)  
 16. - 24. Feb.: Semesterferien  
 15. - 25. März: Osterferien  
 6. Mai: Elternsprechtag  
 26. - 30. Mai: Projektwoche St. Johann (1.Kl.)  
 5. Juli: Beginn der Sommerferien



## Mai Cocpelli gewinnt Kinderliederpreis

Die Geschichte der 32-jährigen Regauerin zieht weite Kreise und beginnt 1998:

Damals begegnet Barbara Gahleitner der Zeichnung vom indianischen Wanderer, Musiker, Geschichtenzähler und reisenden Händler „Kokopelli“. Der Mythos dieser fröhlichen Figur zieht sie sofort in den Bann. Der buckelige Flötenspieler steht für Lebenslust und Freude, verbreitet Glück und erweckt Samen durch seinen wilden Tanz zum Leben. Nun bekommt der Beruf der Kinderliedermacherin einen klingenden Namen: Cocopelli! Und aus Barbara Gahleitner wird im Laufe der kommenden Jahre: Mai Cocopelli.

Mai Cocopelli

- schrieb mit 15 Jahren ihre ersten Kinderlieder
- studierte an der Anton Bruckner Privatuniversität Musikalische Elementar-erziehung und Gitarre

- ist Kinderliedermacherin, Musikpädagogin, Kinder und Jugendcoach und Mutter einer Tochter namens Ciara
- spielt viele Instrumente: Akkordeon, Flöte, Gitarre, Klavier, Cello und Percussion
- gründete 1999 das Musiktheater Cocopelli, das in Konzerten durch Österreich tourt
- ist Herausgeberin von 3 CDs



Mai mit Kollege Günter Sichart im „Wundergarten“.



- mag Kinder sehr gerne und widmet ihnen ihr Lebenswerk

Nach all den Jahren darf Mai Cocopelli ihre Früchte ernten: Sie ist Gewinnerin des 2. WDR Kinderliederwettbewerbes und als einzige Österreicherin wird sie aus über 1500 Einsendungen mit dem „Piratenlied“ auf der Preisträger CD vertreten sein.



Die Piraten-CD, die mit der Volksschule Puchkirchen aufgenommen wurde, ist unter [www.cocopelli.at](http://www.cocopelli.at) erhältlich.



Oma Elisabeth Gahleitner mit Tochter und Enkelin Ciara.

## Kulturwochenende für Zeitkultur

Am 21. und 22. September wurde der Pfarrsaal zum



Die Band Phönix.

Schauplatz des ersten zeitgenössischen Kulturwochenendes in der Gemeinde. Dabei hat die Regauer Initiative „Treffpunkt Kulturverein“ zu einem umfassenden Kulturprogramm von Literatur, Film und Musik eingeladen.

Am Freitag gastierte der bekannte Regisseur, Autor und Volksbildner Kurt Palm zum ersten Mal in Regau und beeindruckte mit seiner außergewöhnlichen Kulturvermittlung die Gäste. Er nahm einen bunten Streifzug durch sein bisheriges Schaffen vor und erzählte in lebendiger Art und Weise über Wolfgang Mozart, Adalbert Stifter und

Bert Brecht, wobei Kurt Palm das interessierte Publikum in seine Ausführungen einzubinden wusste!

Am Samstagnachmittag zog bei strahlendem Sonnenschein die kürzlich ausgezeichnete Kinderliedermacherin und Multiinstrumentalistin Mai Cocopelli mit ihrem Mitmachkonzert die Aufmerksamkeit von über 70 Kindern und Eltern auf sich, ehe der Abend ganz im Zeichen von feinsten Musik stand. Dabei gaben die Bands „Nebolf“, „TD and the Jammers“, „Midchester“ und „Phoenics“ ihre Sounds zum Besten und sorgten für sehr gute Stimmung bei den Gäs-

ten und rundeten das Kulturwochenende würdig ab!



Regisseur Kurt Palm.



**Altersjubilare**



**80 Jahre**  
Friedrich  
Raffelsberger,  
Dietsiedlung



**80 Jahre**  
Eva Schwarz,  
Fritz-Hatschek-  
Str.



**80 Jahre**  
Rosa Oberndorfer,  
Regau



**80 Jahre**  
Anton Führlinger,  
Wankham-Siedlung



**85 Jahre**  
Lorenz Umbrich,  
Ahorn gasse



**85 Jahre**  
Maria Holzinger,  
Regau



**85 Jahre**  
Martha Knoll,  
Rutzenmoos



**85 Jahre**  
Franz Hengster,  
Feldweg



**Geburten**

Maria Gramlinger und Brano Jovic,  
Preisung ..... Alexander  
Silvia Hangweyrer und Robert Innerlohinger,  
Schönberg ..... Emma  
Simone Fischer und Kreisberger Kurt,  
Wankham-Siedlung ..... Lisa  
Gabriele und Martin Hüttenmeyer,  
Erlengasse ..... Noah und Lena  
Nicole Jungwirth und Manuel Muhr, Regau ..... Leon  
Manuela und Hannes Jürgen Schütz, Regau ..... Rihana  
Hermine und Hans Jörg Neuhuber, Schacha ..... Lisa  
Nina Schiller und Michael Pall, Fischergasse ..... Julia

*Wir wünschen den Neugeborenen  
Gesundheit und Wohlergehen!*



**Hochzeiten**

*Sylvia Gröstlinger und Igor Marekovic,  
beide Regauer Lauben*

*Jasminka Borkovic und Vladimir Behara, beide Regau*

*Elke Schachinger, Rutzenmoos und  
Hans Peter Stockinger, Vöcklamarkt*

*Sandra Hangweyrer und Martin Josef Danter,  
beide Rutzenmoos*

*Cristine Werli und Franz Forstner, beide Zum Agerspitz*

*Michaela Scherndl und Norbert Pumberger,  
beide Oberregau*

*Wir wünschen den Neuvermählten  
alles Gute für den gemeinsamen Lebensweg!*



**Hochzeitsjubilare**

*Wir gratulieren zur GOLDENEN HOCHZEIT*



Johanna Maria und Hermann Auböck, Oberregauer Straße



**Sterbefälle**

*Wir bedauern folgende Sterbefälle:*

*Mathilde Neudorfer, Rutzenmoos*

*Karl Kreuzer, Lahn*

*Franz Steinkogler, Andreas-Hofer-Straße*

*Erika Kreuzer, Pilling*

*Johann Stix, Preisung*

*Hermann Beham, Oberweg*



## Seniorencentrum Regauer Lauben

### Das neue Herbstprogramm ist da!

Der Herbst ist eine herrliche Zeit! Eine Fülle an Früchten ist reif und lädt zum Genießen ein, die Blumen blühen üppig in allen Farben und sogar die Bäume schmücken sich mit buntem Laub. Das Wetter ist (wenigstens meistens) mild und angenehm und wenn man mit mehr oder weniger Mühe einen guten Standort erreicht hat, wird man mit traumhafter Fernsicht belohnt. So erleben wir es jedes Jahr in der Natur. Und auch im Leben kann es so sein. Wenn wir langsam vom Sommer des Lebens in den Herbst hinüberwandern, muss das kein Grund zum Trübsal blasen sein. Im Seniorencentrum reden wir nicht nur davon, sondern wir leben es. Wir haben ein ganz gemütliches Weinlesefest gefeiert, schon fleißig gebastelt, waren gemeinsam im Kino und haben mit einem großen Herbstfest diese schöne Jahreszeit in Empfang genommen. Nur weil alle zusammen rückten und jeder verfügbare Sessel genützt wurde, fanden alle Platz, die mitfeiern wollten. Unsere Gäste genossen „Erlesenes“ von Franz Buchegger vom Hausruckviertler Mundartkreis und musikalische „Ohrwürmer“ serviert von Franz Gruber. Unser Mitarbeiterinnen-Team kümmerte sich in bewährter Weise um die kulinarischen Wünsche unserer Gäste.

Das Herbstfest ist traditionell der Saisonstart, bei dem das Veranstaltungsprogramm bis zum Jahresende vorgestellt wird. Darin wird auch heuer wieder das Kunststück zustande gebracht, eine abwechslungsreiche Mischung aus geselligen Veranstaltungen, interessanten Vorträgen, Angeboten für Fitness und Kreativität und noch einiges mehr anzubieten.

**Das neue Programm kann ab sofort im Seniorencentrum abgeholt werden.**



Seniorencentrum Regauer Lauben

Herr Buchegger und Herr Gruber verbreiten gute Laune

### Bilder-Nachlese

Beim Kaffeenachmittag am Dienstag, 23. Oktober um 14.00 Uhr im Seniorencentrum werden die Fotofreunde Bilder vom Gardefest auf einer Leinwand vorführen. Eine gute Gelegenheit, diese Festtage noch einmal Revue passieren zu lassen.

Das Seniorencentrum Regauer Lauben lädt alle gesundheitsbewussten Regauer ein zur

### 2. Regauer Mini-Med-Akademie

„Vorbeugen ist besser als heilen!“ Dieser Leitsatz ist uns allen vertaut. Aber wie kann man vorsorgen? Wie erkennt man die Anzeichen dafür, dass etwas nicht mehr ganz in Ordnung ist oder dass es sogar schon höchste Zeit ist, zum Arzt zu gehen? Welche Behandlungsformen gibt es? Gerade in diesem Bereich gibt es immer wieder gute Neuigkeiten.

Die Mini-Med-Akademie soll es gesundheitsbewussten Menschen erleichtern, für die Erhaltung ihrer Gesundheit selbst aktiv zu werden. Die positiven Erfahrungen des Vorjahres haben uns ermutigt, Ihnen auch heuer wieder einen einfachen Zugang zu wertvollen Informationen zu ermöglichen. Und es wird uns für jeden Themenbereich ein hervorragender Facharzt als Vortragender zur Verfügung stehen.

**Mittwoch, 10. Oktober, 17.00 Uhr**  
**Dr. Veronika Praxmarer**  
 Oberärztin in der Palliativstation im LKH V'bruck

### „Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht“

**Mittwoch, 17. Oktober, 18.00 Uhr**  
**Dr. Sybille Wacker**  
 Oberärztin im LKH Gmunden/Buchberg,  
 Wahlärztin in Attnang-Puchheim

### „Gesunder Darm“

**Mittwoch, 24. Oktober, 18.00 Uhr**  
**Dr. Friedrich Köppl**  
 Oberarzt am LKH Vöcklabruck und  
 Rheumatologe

### „Osteoporose“

Genauere Informationen finden Sie im neu aufgelegten Herbstprogramm des Seniorencentrums.

**ACHTUNG: unterschiedliche Beginnzeiten!**



## Verschiedene Workshops

Die Workshops finden immer **Dienstags** von **19.00** bis **20.00** Uhr in der Turnhalle in **Rutzenmoos** statt. Alle Mädls und Jungs **ab 12 Jahre** sind herzlich willkommen. Bitte **meldet** euch immer bis eine Woche vor Beginn des Workshops bei Melanie Sterrer 0650/5330504 oder Petra Neudorfer 0699/10895351 an! (ab 18.30 Uhr!)

### Geräteturnen (Reck, Barren, Schwebebalken, Kasten,..)

Termin: **06.11. – 20.11.2007** / 3 Einheiten  
mind. Teilnehmer: 10

### Modern Dance

Termin: **27.11. – 18.12.2007** / 4 Einheiten  
mind. Teilnehmer: 8

### Lust auf Neues?

Wir starten einmal eine etwas andere Choreografie...

## Vorsorgemonat Oktober

**Gesundheitsvorsorge wird immer wichtiger.** Unter diesem Motto wird auch heuer wieder der Oktober zum „Vorsorgemonat“ erklärt. Ziel dieser Aktion ist es, mehr Bewusstseinsbildung für Gesundheitsvorsorge und insbesondere für die Wichtigkeit der jährlichen Vorsorgeuntersuchung zu schaffen. Einmal jährlich können alle Krankenversicherten und ihre mitversicherten Angehörigen eine kostenlose Gesundheitsvorsorgeuntersuchung in Anspruch nehmen. Einzige Voraussetzung für die Vorsorgeuntersuchung ist das Erreichen des 19. Lebensjahres. Die Ärzte werden im Oktober verstärkt Termine für die Vorsorgeuntersuchung anbieten. Betreiben Sie Gesundheitsvorsorge und ersparen Sie sich Krankheits-



management, denn – es ist besser, Krankheiten zu vermeiden - als sie zu heilen.

Die Marktgemeinde Regau und die Projektgruppe „Gesunde Gemeinde“ bedanken sich recht herzlich bei Herrn Gemeindearzt Dr. Wolfgang Traxlmayr und Herrn Dr. Clemens Pirklbauer für die Gesundheitsvorsorge in unserer Gemeinde.

**Sich gesund zu wissen ist ein gutes Gefühl!**

## Herbstprogramm

### Die Sektion Fit- & Trendsport startet im Herbst unter anderem folgende Kurse:

**Nordic Walking** (Kursleiterin: Wimmer Inge)

**Laufen und Radfahren**  
(Kursleiter Reinthaller Norbert und Sterrer Johann)

**Allgemeines Männerturnen**  
(Prehofer Willi, Wimmer Walter)

**Schigymnastik** (Pilz Fritz)

**Kletterkurs für Jugendliche ab 13 Jahren**  
(Schobesberger Karl, Prehofer Willi)

Nähere Informationen erhalten Sie bei den Kursleitern, bzw. bei Sektionsleiter Norbert Reinthaller  
(norbert.reinthaller@asak.at)

## Tour auf die Brennerin (1602m) am 14.10.2007

Wir starten unsere Wanderung beim Forstamt in Steinbach am Attersee. Der Weg führt anfänglich durch waldiges Gebiet zum Brennerriesensteig. Dieser windet sich in einigen Kehren zu schroffen Felspartien empor, welche mit guter Stahlseilsicherung und einer Eisenleiter leicht überwunden werden. Dabei hat man immer einen schönen Blick auf den Attersee. Bei diesem Steig ist Trittsicherheit und Schwindelfreiheit notwendig. Der Weg führt danach über das Höllengebirgsplateau hinauf zum Gipfel. Der Anstieg wird ca. 3 Std. betragen. Für den Abstieg bieten sich zwei

Routen an.

1. Zum Hochleckenhaus und über den Wanderweg „Kienklause“ links abzweigend nach Steinbach.

2. Über den Höhenrücken ‚Dachsteinblick‘, Mahdlschneid und Schoberstein hinunter nach Weißenbach. Danach über den Nikoleipfad ca. 1,5 km zurück zu unserem Ausgangspunkt.

**Treffpunkt: 14.10.2007 um 7.00 Uhr** bei der Raiffeisenbank in Regau

Nähere Infos zu diese Tour können bei Karl Schobesberger Tel. 0676/4580170 erfragt werden.

## Judo-Anfängerkurs

für Mädchen und Buben ab 6 Jahren

### Katsumi Vöcklabruck

ab **Freitag, 2. November 2007 um 18.30 Uhr**

HTL-Turnhalle Vöcklabruck

Trainingsanzüge mitbringen

**Trainer: Werner Mayr, Tel.:0676/7829921**

Anmeldung bei Kursbeginn oder per E-Mail: [maria.mayr@asak.at](mailto:maria.mayr@asak.at)



**KONZERT**

**Posaunenchor  
Rutzenmoos**

Werke von:  
Jacob de Haan, Johann Seb. Bach,  
Antonio Vivaldi, John Lennon,  
Paul McCartney u.v.m.

20. Oktober 2007, 20 Uhr  
Evang. Kirche Rutzenmoos

Eintritt frei



*Regauer*  
**ADVENT**

Samstag, 1. Dezember 2007

**PROGRAMM:**  
ab 14.00 Uhr

**Musikschule**  
Kinderprogramm, Kunsthandwerk,  
Adventkaffee, Schulen

**Marktplatz  
Standmarkt**



**Der Stimmungsvolle Auftakt  
für die schöne Adventzeit.**

Veranstalter: Ausschuss für Jugend, Familie, Senioren und Kultur



**Regauer  
Gesundheitstag**  
Samstag, 13. Oktober 2007

**Bitte beachten Sie die Beilagen  
über den  
„Regauer Gesundheitstag“!**



**Samstag, 13. Oktober 2007**

**Gesundheitstag** in der  
Hauptschule Regau

**Samstag, 13. Oktober 2007**

**RSV-Schießtermin** in der  
Fellinger Schottergrube

**Samstag, 20. Oktober 2007**

**Konzert** des Posaunen-  
chores Rutzenmoos (sie-  
he oben)

**Freitag, 09. November 2007**

**Martinsfest** im Kindergar-  
ten Schalchham, um  
17.00 Uhr

**Samstag, 10. November 2007**

**Schi- und Spielzeug-  
basar** (siehe Seite 14)

**Mittwoch, 28. November 2007**

**KISI-KIDS IN REGAU -**  
„Die himmlische Aufre-  
gung“, Musical für Jung  
und alt. Veranstaltung der  
Pfarrcaritas für Kinder  
und Jugend.  
Beginn: 16.00 Uhr, Pfarr-  
heim Regau, Eintritt: frei-  
willige Spenden.  
Christliche Werte sind  
uns wichtig!

**Samstag, 1. Dezember 2007**

**Regauer Advent** (siehe  
oben)

**Samstag, 8. Dezember 2007**

**Konzert** der Bürgerkorps-  
kapelle Regau (siehe  
rechts)

Der Bürgermeister:  
Peter Harringer, e.h.



**KONZERT**

der

*Bürgerkorpskapelle*  
**REGAU**

Musikalische Leitung:  
Kapellmeister Harald Roth

Moderation:  
Rudolf Stritzinger

**Samstag**

**8. Dezember 2007**  
Turnsaal der Hauptschule Regau  
20:00 Uhr

**Kartenvorverkauf bei allen MusikerInnen!**